



*Stein / stone*

*27*

*Regina Stiebel*

Friedhof in: Langenschwarz lfd. Nr.: 27  
 Grabstein für / gravestone for:  
 Regina  
 Stibel geb./born: um/around Jan. 1818

aus/from: Langenschwarz gest./died: 14.Feb.1869

Fotoarchiv-Nr. / photo-no.

Standort-Nr./ place-no.

Behelfszählung: 27/35

Vorderseite / front: hebrew letters / hebräischer Text

Rückseite / backside: - Zeit der Aufnahme / photo taken on: 16.09.2006

Zustand: noch stehend , umgestürzt , zerbrochen , verwittert , stark verwittert   
 standing laying broken weathered extremely weathered

Material: Höhe / high 82 cm Darstellungen / graphics Rahmen

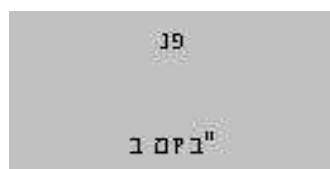
m.Blumen

Sandst. Breite / wide 58 cm framework with flower

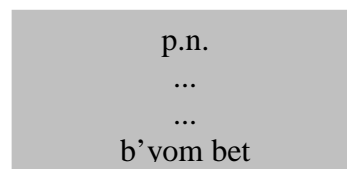
Ausrichtung: Dicke / deep 10 cm eingetieft/concave , erhaben/convex

Inscription: hebräisch  Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben   
 inscription: deutsch  Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben

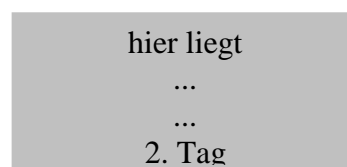
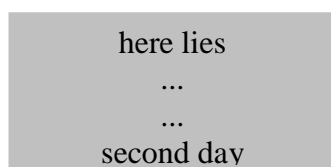
**hebrew / hebräischer Text**



**transliteration / Transliteration**



**english translation / Englische Übersetzung** **german translation / Deutsche Übersetzung**



**synagogue-registry / Synagogen-Register**

**scripts of the burial-book / Daten aus dem Sterberegister:**

Regina Stiebel, geb./nee Strauß, verstarb am / died on 14.02.1869,  
beerdigt am / burried on 16.02.1869, 51 Jahre/years 1 Monat/month alt/old, Frau des /wife of  
Federhändler/feather-dealer Samuel Stiebel

**scripts of the wedding-book / Daten aus dem Heiratsregister:**

16. Mar. 1858

Samuel Stiebel, Federhändler / feaver-trader, 56 Jahre alt / years old  
Wittwer/widower, früher verheiratet mit / former married to Jeanette, geb./nee Bettmann  
Sohn des / son of Handelsmann/salesman Isaak Stiebel (Stiefel)  
& Röschen Stiebel, geb. / nee Goldschmidt

+

Regine, geb./nee Strauß, geb. am / born on 15.Jan.1818, aus/from Rothenkirchen  
ledig/unmarried, Tochter des / daughter of Maier Strauß & Gütel, geb.nee Wachtel  
aus/from Rothenkirchen

**scripts of the nativity-book / Daten aus dem Geburtsregister:**

-----

**Bemerkung / further information**

aus den Familienblättern von / out of "family-sheets" of Hans-Joachim Ruppel, Burghaun:

Regina Stiebel, geb./nee Strauß

- Tochter des / daughter of Meier Strauß & Gütel (geborene / nee Wachtel) aus/from Rothenkirchen
- geboren am / born on 15.Jan.1818 in Rothenkirchen
- verstarb am / died on 14.Feb.1869 in Langenschwarz
- Ehe war kinderlos / marriage was childless

Samuel Stiebel (Stein/stone 66):

- Sohn des / son of Isaak Stiefel (Stein/stone 3) & Röschen (geborene / nee Goldschmidt, Stein/stone 10)
- geboren am / born on 16.Sept.1804 in Langenschwarz
- verstarb am / died on 29.Aug.1878 in Langenschwarz
- Feder- und Jackenhändler / feather- and jacket-salesman
- verheiratet mit / married to:
  - 1. Ehe / 1st marriage: Schanette / Jeanette Bettmann (10.Jun.1834) in Langenschwarz
  - 2. Ehe / 2nd marriage: Regina Strauß (16.Mar.1858) in Langenschwarz
    - Regina, Tochter des / daughter of Meier Strauß & Gütel (geborene / nee Wachtel) aus/from Rothenkirchen
    - geboren am / born on 15.Jan.1818 in Rothenkirchen
    - verstarb am / died on 14.Feb.1869 in Langenschwarz
  - 2. Ehe war kinderlos / 2nd marriage was childless